Urząd Gminy w Moszczenicy ul. Kosowska 1, 97-310 Moszczenica	**Referat Prawny i Nadzoru**	**Pracownik merytoryczny** Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego – **Ewa Staniaszek**
	TRNASKRYPCJA ZAGRANICZNYCH AKTÓW STANU CYWILNEGO DO POLSKIEGO REJESTRU STANU CYWILNEGO Symbol klasyfikacyjny: 5353	**Zastępstwo** Z-ca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego – **Maria Berner**
	tel. 44 616 96 25 wew. 129	Symbol stanowiska **PUSC**

Podstawa prawna	1. Ustawa z dnia 28 listopada 2014 roku Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1741 ze zm.). 2. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015 roku w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (Dz. U. z 2015 r. poz. 225 ze zm.) 3. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U z 2016 r. , poz. 23.). 4. Ustawa z dnia 16 listopada 2006 roku o opłacie skarbowej (t. j. Dz. U. z 2015 r., poz. 783 ze zm.). 5. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 28 września 2007 roku w sprawie zapłaty opłaty skarbowej (Dz. U. z 2007 Nr 187 poz. 1330). 6. Ustawa z dnia 24 września 2010 roku o ewidencji ludności (Dz. U. 2015 poz. 388 ze zm.).
Wymagane dokumenty	1. Wniosek o wpisanie aktu stanu cywilnego do polskiego rejestru stanu cywilnego. 2. Dokument stwierdzający tożsamość wnioskodawcy, a w przypadku pełnomocnika dokument tożsamości pełnomocnika oraz oryginał pełnomocnictwa udzielonego przez stronę na piśmie. 3. Oryginalny odpis zagranicznego aktu, który ma być wpisany, względnie fotokopia potwierdzona przez organ, który sporządził akt i jest uprawniony do wydawania z niego odpisów wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski. 4. Dowód osobisty i książeczka wojskowa osoby zmarłej (w przypadku posiadania) przy transkrypcji zagranicznego aktu zgonu.
Forma załatwienia sprawy	1. Wpisanie do rejestru stanu cywilnego aktu stanu cywilnego na podstawie dokumentu sporządzonego za granicą i wydanie odpisu zupełnego transkrybowanego aktu. W przypadku transkrypcji aktu małżeństwa lub aktu zgonu aktualizacja rejestru PESEL. 2. Decyzja kierownika USC odmawiająca dokonania transkrypcji zagranicznego aktu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego.
Opłaty	1. Opłata skarbowa: **50,00 zł** 2. Opłata skarbowa za pełnomocnictwo - **17,00 zł** (z wyjątkiem wstępnych, zstępnych lub rodzeństwa). Opłatę wnosi się w kasie Urzędu Gminy pok. Nr „3” lub na konto: Bank Spółdzielczy Ziemi Piotrkowskiej Oddział Moszczenica: 03 8973 0003 0070 0700 0707 0017. Kopię dowodu wpłaty należy dołączyć do sprawy. W przypadku dokonywania przelewu należy podać informację z zaznaczeniem tytułu opłaty.

Miejsce złożenia wniosku	Urząd Gminy w Moszczenicy, pok. Nr 17
Termin rozpatrzenia wniosku	1. Niezwłocznie. 2. W przypadku spraw wymagających przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego - do 1 miesiąca, a w sprawach szczególnie skomplikowanych - do 2 miesięcy.
Tryb odwoławczy	Odwołanie od decyzji odmawiającej transkrypcji aktu stanu cywilnego wnosi się do Wojewody Łódzkiego w Łodzi za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Moszczenicy. Odwołanie wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie.
Jednostka odpowiedzialna	Referat Prawny i Nadzoru
Uwagi	1. Wniosek o transkrypcję zagranicznego aktu stanu cywilnego może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji, lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon. Wniosek można złożyć osobiście lub przez pełnomocnika do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego w Polsce. 2. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający zawarcie małżeństwa nie zawiera informacji o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia wraz ze składanym wnioskiem o transkrypcję, albo w każdym czasie złożyć je do protokołu przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa. 3. Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych. 4. Tłumaczenie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego powinno być dokonane przez: - tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, - tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) - konsula. Za dokumenty tłumaczone przez konsula uważa się również: - dokumenty w języku obcym przetłumaczone na język polski przez tłumacza obcego państwa i poświadczone przez konsula, - dokumenty przetłumaczone z języka rzadko występującego na język znany konsulowi, a następnie przetłumaczone przez konsula na język polski. W przypadku braku tłumacza przysięgłego języka obcego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dokument zagraniczny może zostać przetłumaczony przez konsula lub uprawnionego pracownika przedstawiciela przedstawicielstwa dyplomatycznego państwa obcego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. 5. **Nie wymagają tłumaczenia odpisy aktów stanu cywilnego wydane na druku wielojęzycznym sporządzone zgodnie z Konwencja Nr 16 sporządzoną w Wiedniu dnia 8 września 1976 r. dotyczącą wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego (Dz.U. 2004, Nr 166, poz. 1735).**